

ДОГОВОР

Днес2022 г., в град София/ се сключи настоящият договор между:

1. **ДРУЖЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ Мистрал Травел” ООД**, със седалище и адрес на управление: град София 1000, ул. „Христо Белчев“ № 14 Идент. № 131143191 и ДДС № BG 131143191, e-mail: mistral@mistralbg.com GSM 0884473034 .,с редовна регистрация за извършването на туроператорска\турагентска дейност – Удостоверение за регистрация 05236 на МИЕТ на Р България, представлявано от **УПРАВИТЕЛЯ – Снежина Карагеоргиева**, наричано по-нататък **“ТУРОПЕРАТОР-1”(Т1)**, от една страна и
2. със седалище и адрес на управление: ЕИК , Идент. № , e-mail – , с редовна регистрация за извършването на туроператорска\турагентска дейност – Удостоверение за регистрация № на МИЕТ на Р България, представлявано от **УПРАВИТЕЛЯ – .**наричано по-нататък **“ТУРОПЕРАТОР-2”(Т2)**, от друга страна.

Двете страни, давайки си ясна представа за извършваните от тях действия и техните последствия, се споразумяват за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1. Двата ТУРОПЕРАТОРА сключват договор за осъществяване на съвместна дейност при формирането, предлагането и реализацията за продажба на комплексни туристически пътувания - ТП (комплекс от основни и/или допълнителни туристически услуги по настаняване, транспортиране и хранене на Туристите, а също други услуги, в зависимост от целите на пътуването), оформени самостоятелно от тях и/или в сътрудничество със свои партньори, за български и чуждестранни туристи в страната и чужбина, съгласно условията, сроковете и задълженията, описани подробно в АНЕКСИ и отделни ПРИЛОЖЕНИЯ, представляващи неразделни части от настоящия договор и изготвени в два еднообразни екземпляра.
2. “Мистрал Травел” ООД има право, независимо от сключения договор, да формира, предлага и осъществява, самостоятелно и/или съвместно с други търговски Дружества и субекти, туристически пакети и услуги за български и чуждестранни туристи, в страната и чужбина, включително идентични по предмет с тези, попадащи в обсега на настоящия договор.
3. Всеки от двата ТУРОПЕРАТОРА сключва със своите потребители /Туристите/ Договор за организирано туристическо пътуване /ДОТП/, от свое име и за своя сметка, по отношение продадените ТП.
4. На Туристите се предоставя туристически ваучер /ТВ/ на съответния ТУРОПЕРАТОР, от името и за сметка на когото е сключен ДОТП.
ТУРОПЕРАТОРИТЕ имат всички права и задължения по сключените от тяхно име и за тяхна сметка ДОТП, както и за включените в ТВ туристически услуги.

II. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

1. И двете страни са длъжни да спазват всички изисквания на Закон за туризма и другите законови и подзаконови нормативни актове, приложими към извършваната от тях дейност.

На “Мистрал Травел” ООД

2. Да предоставя на Т2, чрез възможните комуникационни способности, включително интернет сайта на Дружеството, необходимата информация за предлаганите продукти, както и своевременно да го информира за настъпили промени в цените и условията за провеждане на туристическите пътувания.
Да предоставя на Т2 налични рекламни материали и проспекти, както и всяка друга информация, която прецени, че може да е от полза за по-доброто реализиране на ТП.
3. Да създава необходимата организация за реализиране на туристическите програми и да предоставя в пълен обем предплатените услуги на Т2, съгласно постигнатите договорености.

4. Да променя посочените цени и условия, като уведомява за тези промени Т2.
5. Да откаже предоставянето на услуги и/или оказването на съдействие за осъществяване на ТП в случаите, когато същите не са включени в Приложенията и Анексите към договора, не са допълнително съгласувани и писмено потвърдени от него или когато не е получено навреме съответно плащане за продадените туристически пакети.
6. При прекратяване на договора от страна на Т2, Мистрал Травел ООД има правото да спре предоставянето на услуги на клиентите на Т2, записани/резервирани след датата на отправеното предизвестие.

На ТУРОПЕРАТОР 2:

7. Да рекламира по възможно най-подходящ начин продукта на Мистрал Травел ООД и да полага максимални усилия за продажбата му в съответствие с условията в Договора и постигнатите допълнителни договорености.
8. Да предоставя на туристите необходимата информация, пълно, коректно и точно, в необходимите срокове и в съответствие с цялата налична информация, получена, по какъвто и да е начин, от Т1, включително находящата се на интернет сайта му.
Да довежда информацията за условията за провеждане на ТП и евентуалните промени до знанието на потребителя своевременно, а при нужда включително незабавно.
Да не използва предоставените от Т1 рекламни, информационни, ценови и други материали в интерес на други Туроператори или Турагенти.
9. Да сключва, от свое име и за своя сметка, договори за туристически пътувания с туристи, както и да предоставя собствен ваучер или друг документ на туристите, удостоверяващ извършената резервация или продажбата за хотелско настаняване, с който туристите да удостоверяват пътуването пред "Мистрал Травел" ООД.
10. Да уведомява Т1 за записалите се туристи и сключените договори за туристически пътувания ежедневно.
11. Да оказва необходимото съдействие по придвижването и реализацията на ТП.
Да спазва договорените в настоящия договор срокове за плащания, резервации и анулации,
12. Т2 няма право да поема ангажименти пред клиентите си за задоволяване на специфични изисквания или предоставяне на услуги, невключени в Приложенията и Анексите към настоящия договор.
13. Да заплаща допълнителните услуги, не влизачи в стойността на ТП, отделно.
14. Да не предоставя на други Туроператори и/или Турагенти, идентични по предмет туристически пакети и пътувания, с тези които са предмет на настоящия договор, без изричното писмено съгласие на Т1.
15. Да предлага туристическите пътувания на цени, съгласувани между страните, но не по-ниски от установените от Т1.
16. Да се информира своевременно за цялата налична информация, която се намира на интернет сайта на Т1. В случай на несъответствие на получената информация от различни източници, приоритет има тази по e-mail, fax или друг подобен способ, удостоверяващ получаване директно от служител на Т1 от негов офис.
При всеки случай на открито несъответствие, Т2 трябва незабавно да се свърже с Т1, като междуременно се въздържа от извършването на каквито и да е действия, които могат да доведат до негативни последици за някоя от страните.
17. Да спазва всички изисквания на закона, във връзка с обработването, предаването и съхраняването на защитени данни и информация за физически и юридически лица, потребители на предлаганите туристически продукти.

III. РЕД ЗА РАЗПЛАЩАНИЯ

1. Т2 заплаща стойността на продадените ТП на Т1, по установената цена, в срок от 2 работни дни, от момента на събиране на дължимата сума от потребителите - Туристи, но не по-късно от 8 (осем) дни, до срока на тяхното начало. Сумата, заплащана от Т2, съдържа сумата за плащане на предоставените по договора ТП.

2. Заплащането се извършва в офис на Т1 в същия, респективно най-близкия, град или по банков път – б. с-ки:

- **БАНКОВА СМЕТКА:**
“Мистрал Травел“ ООД

лева

IBAN:BG61UBBS80021035217013

BIC: UBBSBGSF

Разплащанията за предоставените по настоящия договор туристически турове се извършват от Т2:

- В левовата равностойност на \$ - USA (щатския долар) или € евро, по официалния курс на БНБ, към деня на извършването от Т2 плащане.

В случай на промяна на курса на \$ - USA (щатския долар), по официалния курс на БНБ, с повече от 1% (един процент), Т1 си запазва правото да изменя уговорените цени на ТП.

IV. НЕУСТОЙКИ, ОБЕЗЩЕТЕНИЯ И ИМУЩЕСТВЕНА ОТГОВОРНОСТ НА СТРАНИТЕ

1. Всеки ТУРОПЕРАТОР носи самостоятелна отговорност спрямо своите клиенти /туристи/ за сключените с тях договори.
2. Отговорността на Т1 пред Т2 е ограничена до списъка от услуги, уговорени в ТП. В случай на непредоставяне на услуги или изменения на техните условия Т1 се задължава да върне на Т2 разликата до стойността на обслужването, изключвайки самолетния билет, застрахователните полици и стойността на услугите на трети лица.
3. Т2 отговаря изцяло за вредите претърпени от Т1, вследствие неизпълнение на своите задължения по договора, включително чрез възможността за регресни иски и притезания. Т2 отговаря и за възможните вреди на Т1, свързани с наложени от компетентни органи административни или други видове санкции на последния, които са вследствие неспазване постигнатите договорености между страните или нарушаване нормативните изисквания към упражняваната дейност, и са в резултат на действие и/или бездействие от страна на Т2.
4. При нарушаването на задълженията си по гл. II, т.т. 12, 14 и 15 Т2 дължи на Т1 неустойка в размер на 5 000 (пет хиляди) лева.
5. Всички неустойки, предвидени в този договор се дължат поотделно и изцяло, за всяко извършено нарушение, независимо от възможността за търсене на обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи.

V. РЕКЛАМАЦИИ

1. ТУРОПЕРАТОРИТЕ се задължават да информират Туристите, срещу положен от тях подпис, че в случай на неточно изпълнение на договора, установено по време на пътуването или престоя, Туристът е длъжен незабавно, а при обективна невъзможност – при първа такава, да уведоми и запознае своя ТУРОПЕРАТОР, с възникналия проблем, с оглед своевременното оказване на съдействие. В тези случаи съответният ТУРОПЕРАТОР е длъжен незабавно да уведоми и информира своя съконтрагент, в противен случай няма право на каквито и да е претенции спрямо него.
2. Всички рекламации на Туристите трябва да бъдат извършвани в съответствие с Общите условия за организирани туристически пътувания на съответния ТУРОПЕРАТОР и при спазване на предвидените там срокове и условия.
3. Рекламации на ТУРОПЕРАТОР, по повод на отправени към него претенции за предоставеното качество на ТП, могат да се отправят до съконтрагента в едноседмичен срок от момента на постъпването им.
Рекламациите се подават от ТУРОПЕРАТОРА в писмен вид, с прилагането на заявлението на Туриста, документалните доказателства за обосноваването на неговите искания и други, имащи отношение към случая, документи.
ТУРОПЕРАТОРИТЕ могат да изискват допълнителни писмени или други видове доказателства, включително обяснения на засегнатите лица, свързани със съответния казус.

4. За рекламации, подадени от ТУРОПЕРАТОР, при нарушаване на настоящия договор, се носи самостоятелна имуществена отговорност, без право за предявяване на регресни права и искания.
5. Спогодба между ТУРОПЕРАТОР и потребител /Турист/, претендиращ за претърпени вреди и/или пропуснати ползи, може да има действие за съконтрагента, ако той я одобри.
6. Сумата, изплащана от ТУРОПЕРАТОР в качеството си на обезщетение за вреди и пропуснати ползи, понесени пряко или косвено от съконтрагента или Турист, не може да превишава стойността на ТП.

VI. ФОРС-МАЖОР

1. Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение или ненадлежно изпълнение на поетите от тях с настоящия договор задължения, ако това неизпълнение се явява вследствие действието на обстоятелства на непреодолима сила, възникнала след сключването на настоящия договор.
При законодателни промени, оказващи пряко, негативно влияние върху една от страните, във връзка с този договор, всеки от контрагентите може да поиска изменение на договора, съгласно така създадалата се ситуация и в интерес на двете страни.
2. Към обстоятелства на непреодолима сила, в частност се отнасят: пожар, стихийни бедствия, военни операции от всякакъв характер, епидемии, актове на законодателната и изпълнителната власт, изменението на митническите и погранични правила, препятстващи изпълнението на задълженията, изменението на имиграционната политика, други обстоятелства извън разумния контрол на страните.
Срокът за изпълнение на задълженията се отлага съразмерно на времето, в течение на което ще действат такива обстоятелства. Ако тези обстоятелства и техните негативни последици продължат или се очаква да продължат повече от 14 дни, всяка от страните има право да се откаже от изпълнението на задълженията си по настоящия договор и в този случай, нито една от страните няма да има право на обезщетение от другата страна за претърпените или възможни загуби, пропуснати ползи и други вреди.
3. Страната, за която се е създадала невъзможност за изпълнение на задълженията си по настоящия договор, е длъжна, за настъпването и прекратяването на обстоятелствата, препятстващи изпълнението на задълженията, в течение на 48 часа да извести другата страна. Несвоевременното известяване лишава за в бъдеще страната от правото да се позовава на възникването на форс-мажорни обстоятелства, освен ако последните не са общоизвестни.
4. Надлежно доказателство за наличието на указаните по-горе обстоятелства, тяхната продължителност, интензивността и степента на негативното им въздействие, ще служат с приоритет справките, издавани от съответните компетентни органи, а също така и други източници на информация, от които могат да бъдат почерпени достатъчно достоверни данни.

VII. СРОК НА ДЕЙСТВИЕ И РЕД ЗА РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

1. Настоящият договор се сключва за срок от една година от датата на влизането му в сила, като продължава автоматично своето действие за всяка следваща година, в случай, че никоя от страните, в едномесечен срок преди изтичането му, не възрази писмено.
2. Всички изменения, допълнения, отмяна или създаване на нови условия към настоящия договор, се оформят с допълнително споразумение (анекс), подписано от упълномощени представители на страните.
3. Действието на настоящия договор може да бъде прекратено по взаимно съгласие на страните или с едностранно предизвестие до другата страна, отправено най-малко 30 дни, преди предполагаемата дата на настъпващото прекратяване.
В тези случаи, всяка страна е длъжна да изпълни своети ангажименти съгласно настоящия договор, по отношение на вече сключените договори с други, трети лица.
4. Този договор влиза в сила за двете страни, само при наличието на редовно извършена регистрация, съгласно законодателството ни, за извършването на съответната туристическа дейност и прекратява действието си с нейното заличаване или прекратяване.

VIII. ДРУГИ УСЛОВИЯ

1. Всички случаи на уведомявания и съобщения се извършват чрез възможните комуникационни средства, включително по електронен път (независимо от наличието на електронен подпис на страните), в съответствие с адресите и данните, посочени в договора или вписани в търговския регистър към Агенция по вписванията (респективно при окръжния съд, до извършване на пререгистрация), като при настъпила промяна всяка страна е длъжна да извести другата в тридневен срок. В противен случай се счита, че известието е изпратено точно и е получено.
2. Страните по настоящия Договор се задължават да не разгласяват, използват или преотстъпват на трети страни, деловата, търговската и техническата информация, разменена по време на съвместните търговски преговори, при или по повод изпълнението на договора, а така също и други сведения, касаещи дейността на страните, както в периода на действието на настоящия договор, така и след неговото изпълнение, респективно предсрочно прекратяване (разваляне).
Никоя от страните няма право да преотстъпва изцяло или частично произтичащите от настоящия договор права и задължения на трета страна, без предварително писмено съгласие на другата страна.
3. Всеки спор относно съществуването и действието на настоящия договор или във връзка с него, или с неговото нарушаване, включително споровете и разногласията относно действителността, тълкуването, прекратяването, изпълнението или неизпълнението му, ще се уреждат от страните по приятелски начин. При непостигане на съгласие всички спорове, породени или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще бъдат разрешавани от Арбитражния съд при Българската търговско-промишлена палата, съобразно с неговия Правилник за дела, основани на арбитражни споразумения, като при всички случаи приложимо е българското законодателство.

Настоящият договор се състави в два екземпляра, всеки от които има еднакво юридическо действие и влиза в сила от деня на подписването му

ТУРОПЕРАТОР-1:

ТУРОПЕРАТОР-2: _____

(Снежина Карагеоргиева)

(„МИСТРАЛ ТРАВЕЛ“ ООД)